

IOM office-specific Ref. No.:	
IOM Project Code:	

DONATION ACCEPTANCE FORM

THE INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION

This Donation Acceptance Form (the "**Form**") certifies, that organization **Spojená škola Martin** (hereinafter referred to as the "**Donee**") of Československej armády 24, 036 01 Martin, Slovak Republic, represented by Mr. Milan Žingor, Director, on date 15 May 2024 has received Property (as defined below) from the International Organization for Migration ("**IOM**"), an organization part of the United Nations system, acting through its Mission in Slovakia, of Grösslingová 35, 811 09 Bratislava, Slovak Republic, as part of the following IOM project: EMERGENCY RESPONSE FOR THE HUMANITARIAN CRISIS IN UKRAINE (the "**IOM Project**").

1. The Donee confirms receipt and acceptance of assets as set out in Annex 1 that forms an integral part hereof (the "**Property**") in "as-is" condition.
2. IOM hereby grants to the Donee all legal rights, title and interest in the Property, without reservation or restriction.
3. This Form shall serve as evidence of gift between IOM and the Donee, effective as at date of signature of the Form by the Donee.
4. IOM certifies, that at the moment of transfer of the Property to the Donee, it is the lawful owner of the Property and that the Property is free of any third party encumbrance or claim.
5. The Property is donated in line with the objectives of the IOM Project to be used for improving of living conditions for people affected by war in Ukraine. The Donee hereby undertakes to IOM that it will maintain ownership of the Property

POTVRDENIE O PRIJATÍ DARU

MEDZINÁRODNÁ ORGANIZÁCIA PRE MIGRÁCIU

Toto Potvrdenie o prijatí daru (ďalej len "**Potvrdenie**") potvrdzuje, že organizácia **Spojená škola Martin** (ďalej len "**Obdarovaný**"), so sídlom ul. Československej armády 24, 036 01 Martin, Slovenská republika, zastúpená Mgr. Milan Žingor, riaditeľ, dňa 15.05.2024 prijala Majetok (ako je definovaný nižšie) od Medzinárodnej organizácie pre migráciu (ďalej len "**IOM**"), organizácie ktorá je súčasťou systému Organizácie Spojených národov, konajúca prostredníctvom svojho Úradu v Slovenskej republike, so sídlom Grösslingová 35, 811 09 Bratislava, Slovenská republika, v rámci nasledujúceho projektu IOM: EMERGENCY RESPONSE FOR THE HUMANITARIAN CRISIS IN UKRAINE (ďalej len "**Projekt IOM**").

1. Obdarovaný potvrdzuje prevzatie a akceptáciu aktív uvedených v Prílohe č. 1, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Potvrdenia (ďalej len "**Majetok**") v stave, v akom sa nachádzajú.
2. IOM týmto dáva Obdarovanému všetky zákonné práva, vlastníctvo a z neho plynúce právne nároky na Majetku bez výhrad a obmedzení.
3. Toto Potvrdenie slúži ako dôkaz o darovaní medzi IOM a Obdarovaným, s účinnosťou odo dňa podpísania tohto Potvrdenia Obdarovaným.
4. IOM potvrdzuje, že v čase prevodu Majetku Obdarovanému je jeho zákonným vlastníkom, a že tento Majetok nie je zaťažovaný žiadnymi vecnými bremenami ani pohľadávkami tretích osôb.
5. Majetok je darovaný v súlade s cieľmi Projektu IOM, ktorý sa má použiť na zlepšenie životných podmienok ľudí postihnutých vojnou na Ukrajine. Obdarovaný sa týmto IOM zaväzuje, že si ponechá

and use the Property solely in fulfilment of the purpose outlined.

vlastníctvo Majetku a bude ho využívať výlučne na plnenie uvedeného účelu.

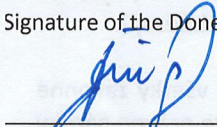
6. By signing this Form the Donee acknowledges and agrees, that IOM makes no warranty or representation, express or implied, regarding the Property, including its fitness for use for any purpose. The Donee hereby waives any and all claims against and releases IOM from all liability associated with the use of the Property.
6. Podpisom tohto Potvrdenia Obdarovaný berie na vedomie a súhlasí s tým, že IOM neposkytuje žiadne záruky ani vyhlásenia, výslovné ani implicitné, týkajúce sa Majetku, vrátane jeho vhodnosti na použitie na akýkoľvek účel. Obdarovaný sa týmto vzdáva akýchkoľvek nárokov voči IOM a zbavuje ju akejkoľvek zodpovednosti spojenej s používaním Majetku.
7. The contents of this Form shall not be deemed a waiver, express or implied, of any of the privileges and immunities of the International Organization for Migration as an intergovernmental organization.
7. Obsah tohto Potvrdenia sa nepovažuje za výslovné ani implicitné vzdanie sa akýchkoľvek výsad a imunit Medzinárodnej organizácie pre migráciu ako medzivládnej organizácie.
8. This Form is concluded in English and Slovak. In case of discrepancy between language versions, the English version should prevail.
8. Toto Potvrdenie je vyhotovené v anglickom a v slovenskom jazyku. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi jazykovými verziami je rozhodujúca anglická verzia.

Signed in duplicate on the dates and at the places indicated below.

Podpísané v dvoch rovnopisoch v dňoch a na miestach uvedených nižšie.

To be signed by the Donee upon its receipt of the Property: / Podpísané Obdarovaným pri prijatí Majetku:

Signature of the Donee / Podpis Obdarovaného



Spojená škola
Československej armády 2
036 01 MARTIN ©

Name / Meno: Milan Žingor, riaditeľ školy


Title / Titul: Mgr.

Date / Dátum: 12.06.2024

Place / Miesto: Martin

I certify that the Property has been handed over in accordance with the applicable authorizations and internal rules of IOM. / Potvrdzujem, že Majetok bol odovzdaný v súlade s platnými oprávneniami a vnútornými predpismi IOM.

Signature of IOM staff member / Podpis zamestnanca IOM



Name / Meno:

Pr. Valon HAJMI

Title / Titul:

CoM

Date / Dátum:

17.6.2024

Place / Miesto:

BA

ANNEX 1 – Príloha č. 1

Description of Property – Popis Majektu

Amount / Množstvo	Unit / Jednotka	Description / Popis	Unit Price (EUR) VAT Exc./ Jednotková cena v EUR bez DPH
2	pcs/ks	office desk/ Stôl písací rovný 1600 mm	115.00 €
2	pcs/ks	office container with drawer/ Pojazdny kontajner biela	116.00 €
1	pcs/ks	Metal display cabinet/ Kovová skriňa s presklenými dverami	212.00 €
1	pcs/ks	Office chair 1+1 Jill/ Kancelárska stolička Jill 1+1	263.00 €
1	pcs/ks	Coffee table WIRE/ Konferenčný stôl okrúhly	138.00 €
10	pcs/ks	Single chair Dot, green/ Plastová stolička Dot zelená	37.00 €